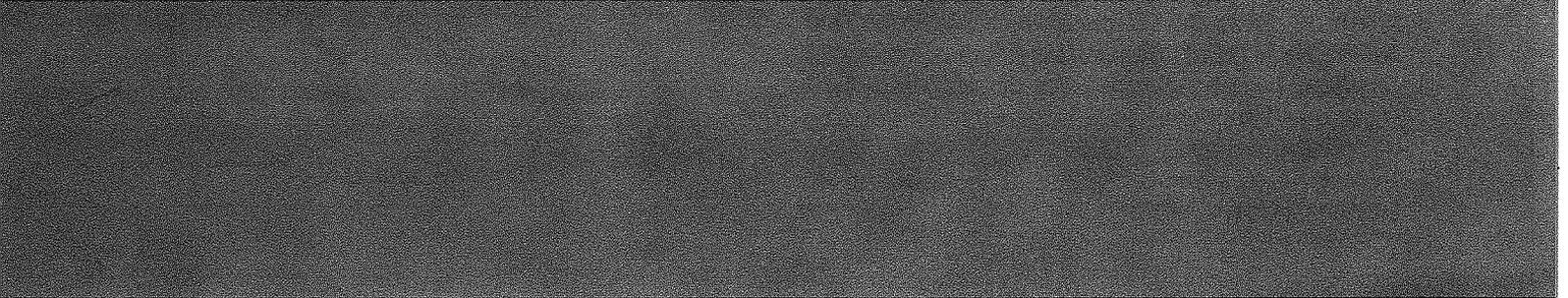


**PLATINE DE MAGNETOPHONE
A CASSETTE STEREO 2 CANAUX**

CT-F8080

MODE D'EMPLOI



IMPORTANT — TENSION DU SECTEUR

Le CT-F8080 est muni d'un sélecteur de tension du secteur sur le panneau arrière (Fig. A), normalement réglé sur 220 V. Aussi, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, ou s'il est employé dans une région différente, convient-il de vérifier la compatibilité de la position du sélecteur.

Modification du réglage de tension secteur

1. Débrancher le cordon d'alimentation secteur.
2. A l'aide d'un tournevis cruciforme, démonter le bouchon du fusible (FUSE CAP) et retirer le fusible.
3. Sortir le culot du sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) de son socle.
4. Replacer le culot de telle sorte que l'encoche laisse apparaître l'indication de tension requise.
5. Remettre en place le fusible et le bouchon du fusible (FUSE CAP).

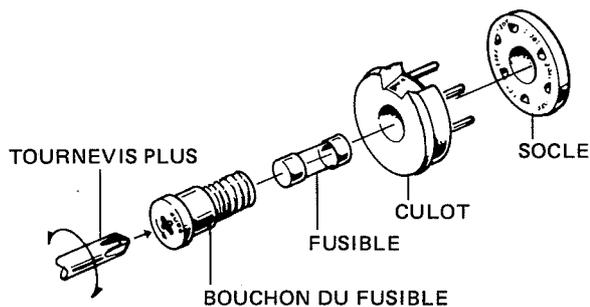


Fig. A

CONSEILS POUR LA MANIPULATION DES CASSETTES

Vérifier la bande avant un enregistrement

Avant tout enregistrement, il est recommandé de faire défiler la bande d'un bout à l'autre en avance et rebobinage rapides. Ceci permet de se rendre compte d'irrégularités de la bande.

Dépasser la bande amorce

Les bandes cassettes sont munies d'une amorce au début. Celle-ci ne peut pas être enregistrée. Au début d'une bande, laisser défiler pendant 5 secondes environ, c'est à dire le temps nécessaire pour que l'amorce passe entre les têtes.

Replacer les cassettes dans leur boîte

Eviter de laisser les cassettes à découvert, mais les replacer dans leur boîte respective pour les protéger de la poussière ou empêcher que des boucles ne se forment.

Ne pas insérer de bande sitôt après le nettoyage des têtes

Laisser sécher complètement (2 ou 3 minutes) les têtes quand on les a nettoyées avec un liquide approprié et attendre pour insérer une cassette.

Conservation des bandes

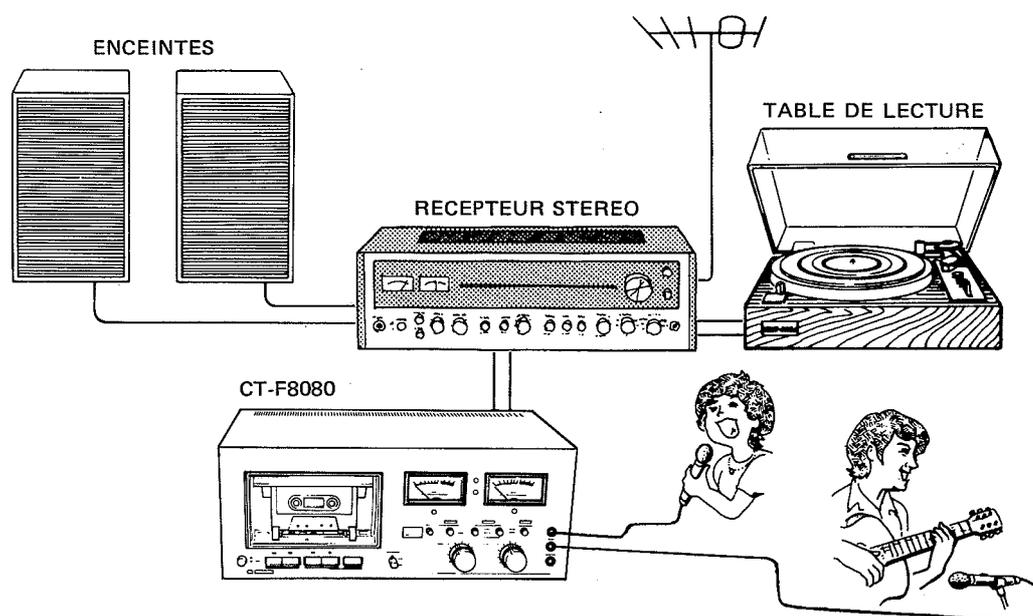
Choisir un endroit exempt de poussière, d'huile ou de champs magnétiques pour conserver les bandes cassette.

Ne jamais toucher le ruban

Ne jamais toucher le ruban directement avec les doigts, car ceci pourrait créer une zone de silence sur la bande.

APPLICATIONS DU CT-F8080

- Lecture en stéréo ou mono de bandes musicales pré-enregistrées, vendues dans le commerce.
- Enregistrement d'émissions FM ou de disques.
- Enregistrement en direct stéréo ou mono à l'aide de microphones.
- Enregistrement sans surveillance et réveil peuvent être réalisés à l'aide d'une minuterie, vendue séparément.



PRECAUTIONS LORS DE L'INSTALLATION

Lors de l'installation du CT-F8080, évitez les situations suivantes. Elles peuvent être la cause d'une détérioration de la qualité sonore ou de mauvais fonctionnements.

- Exposition directe aux rayons du soleil; proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- Emplacement mal ventilé ou très humide.
- Endroit poussiéreux.
- Proximité d'appareils engendrant un champ magnétique (télévision, moteurs, transformateurs, etc.)
- Supports instables ou en déséquilibre.

LAMPE TEMOIN DE MEMOIRE

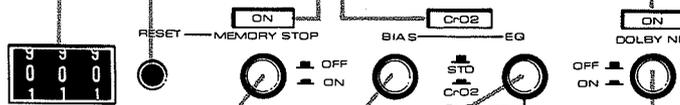
S'allume quand la fonction de mémoire est utilisée.

BOUTON DE REMISE A ZERO (RESET)

Une pression sur ce bouton remet l'affichage du compteur à "000."

COMPTEUR DE BANDE

Indique la position du défilement de la bande.



LAMPE TEMOIN CrO₂

S'allume pour indiquer l'emploi d'une bande au bioxyde de chrome et lorsque les boutons EQ et BIAS sont enfoncés.

LAMPE TEMOIN DOLBY NR

S'allume pour indiquer un enregistrement ou une reproduction en système Dolby.

BOUTON DE MEMOIRE (MEMORY STOP)

Lorsqu'il est placé sur ON (enfoncé), la position du défilement de la bande, correspondant à l'indication "000" du compteur, est enregistrée, tant au cours de la reproduction que de l'enregistrement. A employer dans ces cas, ainsi que lorsque l'on souhaite écouter le même programme.

COMMUTATEUR DOLBY NR

A enfoncer pour utiliser le système Dolby incorporé, à l'enregistrement ou à la reproduction.

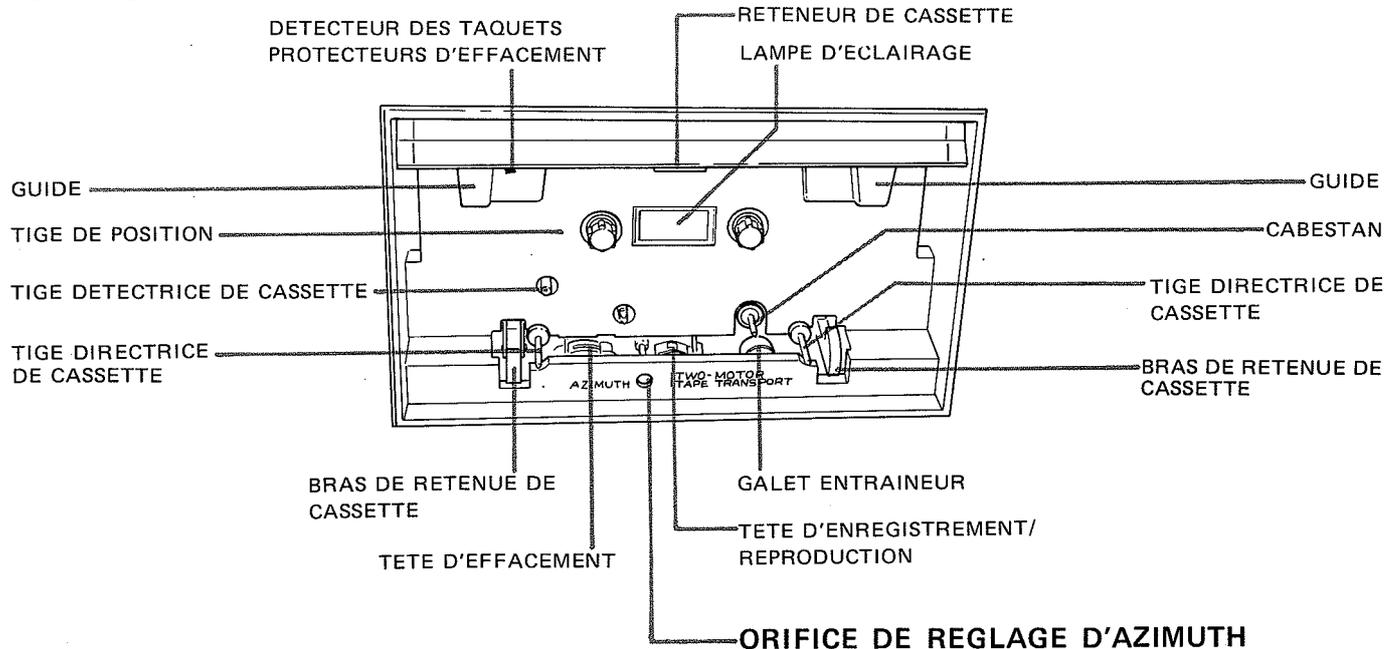
SELECTEUR DE BANDE EQ (EGALISATION)

Sert à choisir l'égalisation d'après le type de bande utilisé à l'enregistrement ou à la reproduction. Enfoncer ce bouton lors de l'emploi de bandes au chrome (CrO₂) ou au ferrichrome (FeCr). Placer à la position STD (relâchée) lors de la lecture d'une bande au chrome enregistrée d'après les spécifications précédentes (120 µs).

SELECTEUR DE BANDE BIAS

Sa position dépend du type de bande utilisé. A enfoncer lors de l'emploi d'un ruban au chrome.

ORGANES PRINCIPAUX DU DEFILEMENT DE BANDE



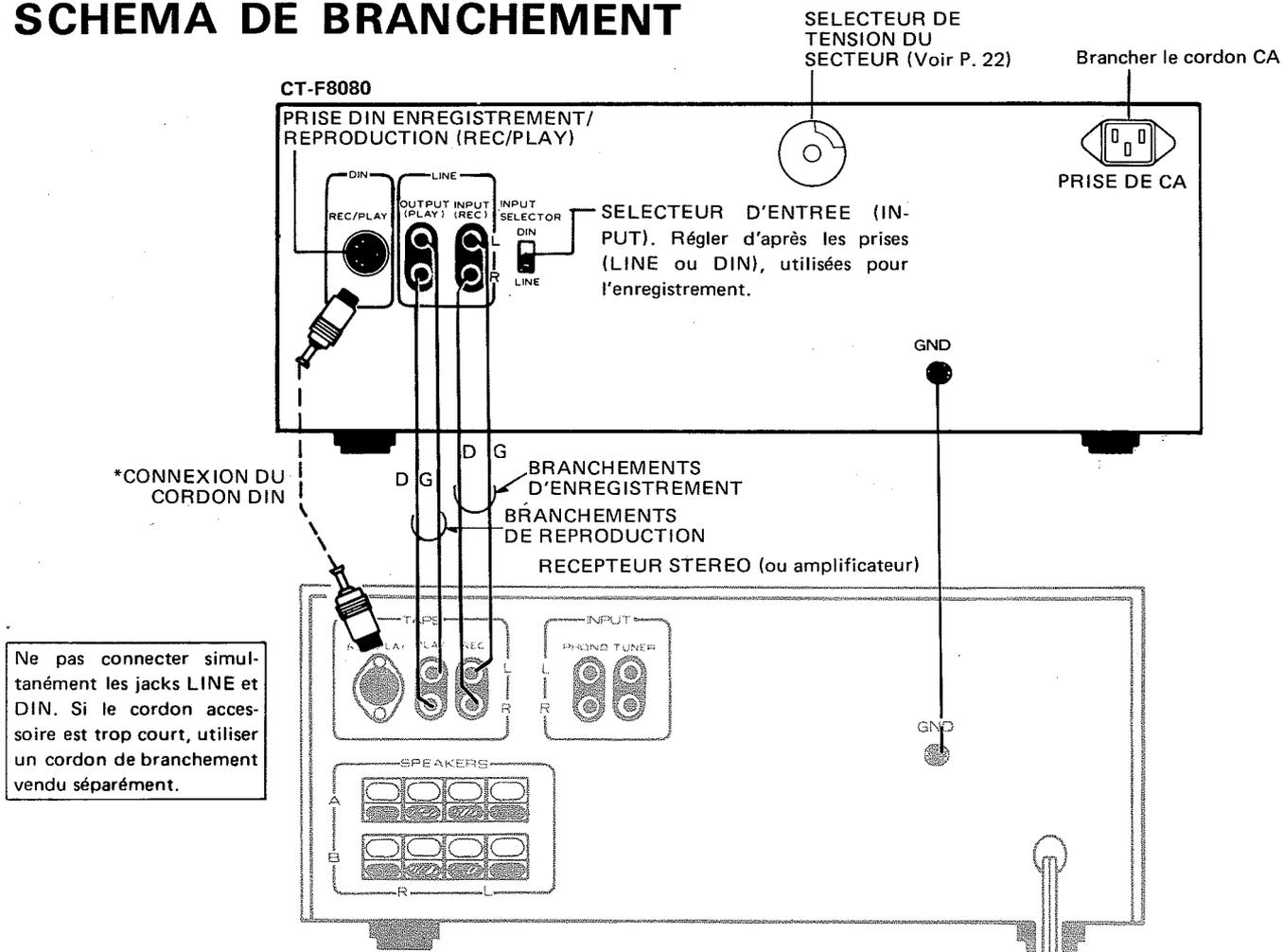
ORIFICE DE REGLAGE D'AZIMUTH

Orifice pour le réglage de la tête d'enregistrement/reproduction. Etant donné que des instruments et des bandes-étalon spéciaux sont requis pour effectuer ce réglage, il faut faire appel au Service autorisé de Pioneer à cet effet. Toutefois, un réglage précis a été effectué sur cet appareil avant sa sortie de l'usine.

● Fabriqué sous licence des Dobby Laboratories, Incorporated.

* Dolby et le symbole  sont les marques déposées des Dolby Laboratories, Incorporated.

SCHEMA DE BRANCHEMENT



MANIEMENT DU SELECTEUR D'ENTREE

Régler ce commutateur d'après la source de programme à enregistrer (Fig. 1).

LINE..... Se servir des cordons accessoires pour brancher les prises d'entrée LINE (INPUT) du CT-F8080 aux prises de sortie d'enregistrement (TAPE REC) d'un récepteur stéréo (ou d'un amplificateur) et placer ensuite le commutateur à cette position pour l'enregistrement.

DIN..... Se servir du cordon d'enregistrement/reproduction DIN, vendu séparément, pour relier la prise DIN PLAY/REC du CT-F8080 à la prise du même genre (si elle y est prévue) d'un récepteur stéréo (ou d'un amplificateur). Placer ensuite le commutateur à cette position pour l'enregistrement.

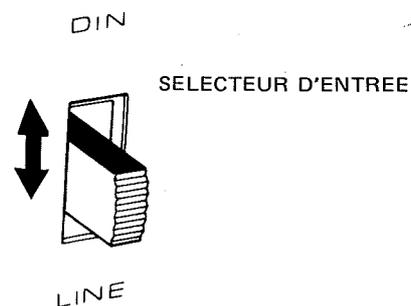


Fig. 1

NOTE:

Si des microphones sont branchés dans la prise MIC, située sur le panneau avant, une source reliée aux prises d'entrée LINE (INPUT) ou DIN REC/PLAY ne pourra pas être enregistrée.

TYPES DE BANDES CASSETTE

Les bandes magnétiques en cassette sont fabriquées d'après des normes internationales et elles sont généralement classées en fonction de leurs performances et de leur durée.

Classement d'après les performances

1. Bande magnétique ordinaire.
2. Bande à souffle réduit ou bande à souffle réduit et grande puissance de sortie (codifiée également comme bande LH).
3. Bande au chrome (c'est à dire au bioxyde de chrome).
4. Bandes ferrichrome

Bien que les bandes 2, 3 et 4 soient appelées "à haute performance", toutes leurs potentialités ne pourront pas être rendues si la platine de magnétophone utilisée ne convient pas à leurs caractéristiques. Qui plus est, leurs résultats seront même inférieurs à ceux des bandes ordinaires si elles ne correspondent pas à l'appareil.

Classement d'après la durée

Les dimensions extérieures des cassettes sont identiques. La différence de leur durée d'enregistrement ou de reproduction provient de l'épaisseur (longueur) du ruban.

Tableau 1

DUREE D'ENREGISTREMENT		NOMENCLATURE DE CASSETTE
UN COTÉ	DEUX COTÉS	
15	30	C-30
30	60	C-60
45	90	C-90
60	120	C-120

A l'heure actuelle, les bandes C-60 et C-90 sont le plus généralement employées.

En raison de leurs différences mécaniques et électriques, l'usage des bandes C-120 n'est pas recommandé.

PRECAUTIONS A L'EMPLOI

BOUCLES EXTERNES OU DEFORMATIONS DE LA BANDE

Si l'on constate que le ruban forme une boucle hors de la cassette, celle-ci ne pourra pas être convenablement insérée dans le logement et le ruban ne passera pas entre le cabestan et le galet entraîneur. Pour rattraper ce mou, il suffit d'introduire un crayon dans le centre d'un des axes et d'imprimer une rotation comme l'indique la Fig. 2.

Rattraper la boucle du ruban

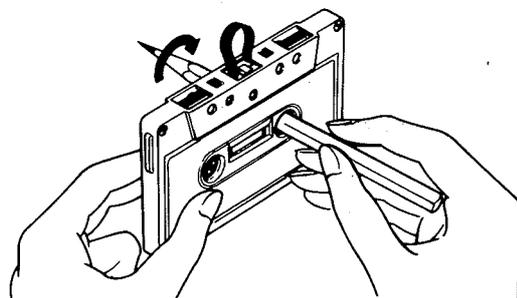


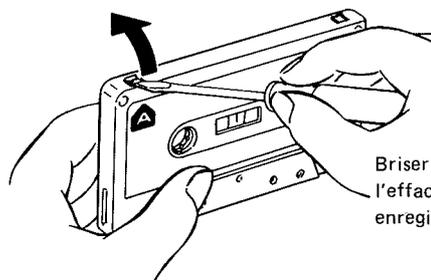
Fig. 2

TAQUETS PROTECTEURS D'EFFACEMENT

Comme l'indique la Fig. 3, les bandes cassettes sont munies de taquets pour les protéger contre l'effacement éventuel. Si l'on brise un de ces taquets à l'aide d'un tournevis ou d'un outil analogue, il ne sera plus possible d'effacer accidentellement un enregistrement précieux sur le coté correspondant de la bande. Si un taquet est enlevé, il ne sera plus possible d'enregistrer sur le coté correspondant, même si la touche REC est enclenchée. L'enregistrement est ainsi protégé.

NOTE:

Comme il existe un taquet pour chaque face de la bande (A & B ou 1 & 2), il est possible de prévenir l'effacement accidentel en enlevant les deux taquets.



Briser le taquet pour empêcher l'effacement d'une bande enregistrée.

Fig. 3



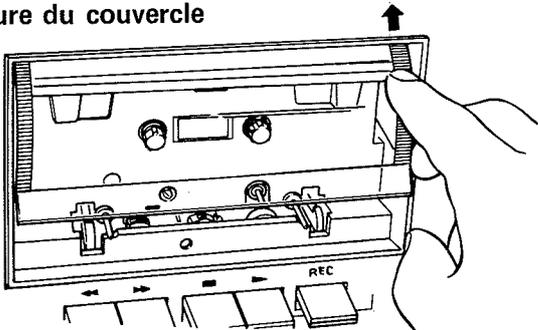
Pour enregistrer à nouveau, recouvrir l'orifice du taquet d'une bande adhésive.

Fig. 4

MANIPULATIONS FONDAMENTALES

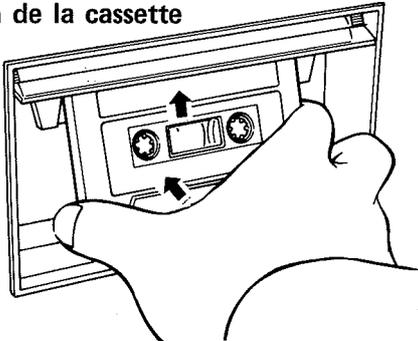
INSERTION ET EXTRACTION DE LA BANDE

Ouverture du couvercle



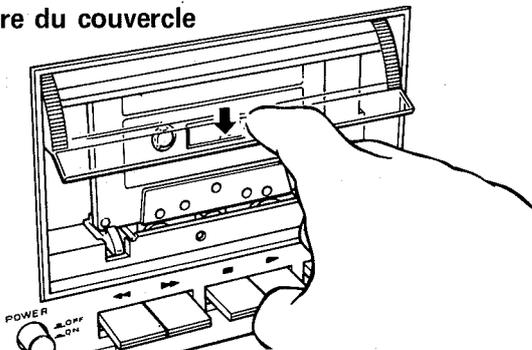
Se servir des arêtes rayées pour faire glisser doucement vers le haut le couvercle du logement.

Insertion de la cassette



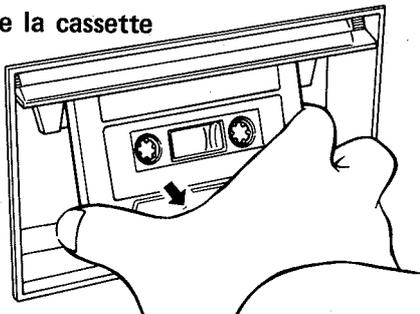
Aligner la cassette entre les guides et insérer soigneusement, d'un mouvement vers le haut.

Fermeture du couvercle



Faire glisser doucement le couvercle vers le bas pour le fermer.

Extraction de la cassette

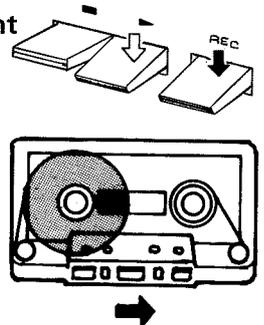


Ouvrir le couvercle et retirer la cassette vers l'extérieur.

DEFILEMENT DE LA BANDE

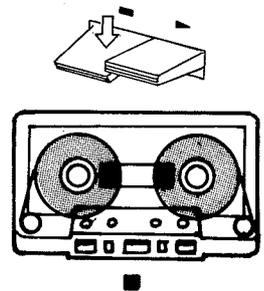
Lecture (▶) et enregistrement

1. Confirmer la présence de la bande sur la bobine de gauche.
2. Enclencher la touche de lecture (▶) (et la touche d'enregistrement (REC) si l'on enregistre). La bande défilera de la gauche vers la droite.



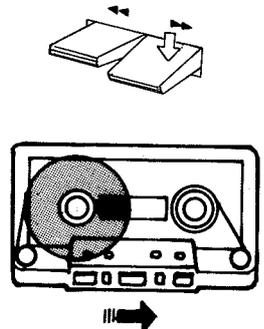
Arrêt (■)

Enfoncer la touche d'arrêt (■) pour arrêter le mouvement de la bande. Ceci relâchera également les autres touches.



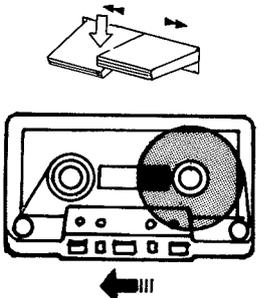
Avance rapide (▶▶)

1. Confirmer la présence de la bande sur la bobine de gauche.
2. Enclencher la touche d'avance rapide (▶▶). La bande défilera à grande vitesse de la gauche vers la droite.



Rebobinage (◀◀)

1. Confirmer la présence de la bande sur la bobine de droite.
2. Enclencher la touche de rebobinage (◀◀). La bande défilera à grande vitesse de la gauche vers la droite.



NOTES:

1. Ne jamais enclencher deux touches en même temps, à l'exception de celles de lecture (▶) et d'enregistrement (REC), lorsque l'on enregistre.
2. Il n'est pas nécessaire d'enclencher la touche d'arrêt (■) lorsque l'on choisit un mode différent.

BOUTON DE PAUSE

1. Le défilement de la bande peut être temporairement arrêté, en cours de lecture ou d'enregistrement, sans relâcher la touche de lecture (▶) (ou celle d'enregistrement (REC) si l'on enregistre). Il suffit de placer en ON le bouton de PAUSE.
2. Pour continuer le défilement de la bande, faire glisser le commutateur de PAUSE à la position OFF.

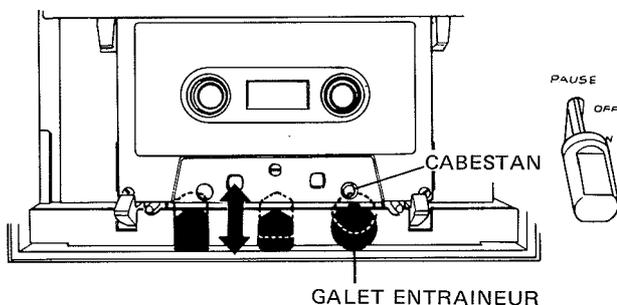
Applications types

Dans les cas suivants, il est pratique de se servir de la fonction de PAUSE:

- Pendant le réglage du niveau d'enregistrement.
- Pour sauter les portions inutiles d'un programme et poursuivre ensuite l'enregistrement.
- Pour interrompre temporairement le son pendant la lecture de la bande.

NOTES:

1. Pour un arrêt prolongé, veiller à enclencher plutôt la touche d'arrêt (■).
2. Lorsque l'on enregistre sur une bande qui a fait l'objet d'un enregistrement préalable, le fait d'employer la touche de PAUSE risque de laisser un passage du son précédent. Il faut tenir compte de ce fait lors de l'enregistrement.
3. Le levier de PAUSE doit être placé complètement à la position ON ou OFF. S'il est placé à une position intermédiaire, les leviers de commande (REC, PLAY) seront relâchés par le mécanisme d'arrêt automatique.



Le bouton de PAUSE étant en ON, le galet entraîneur se sépare du cabestan pour arrêter seulement le défilement de la bande. Toutefois, le moteur (cabestan) et l'amplificateur continuent à fonctionner.

Fig. 5

MECANISME D'ARRET AUTOMATIQUE

Quel que soit le mode de fonctionnement (enregistrement, lecture, avance ou rebobinage rapides), la bande s'arrêtera automatiquement, dès que le ruban sera tout à fait enroulé sur une bobine et les touches de commande seront relâchées, même si la touche d'arrêt (■) n'est pas enfoncée. Il faut quelques secondes pour que cette fonction soit achevée.

EFFACAGE DE LA BANDE

- Le fait d'enregistrer sur une bande déjà utilisée a pour effet d'effacer le son intérieur, qui sera remplacé par la nouvelle source de programme.
- Si l'on souhaite effacer complètement la bande, il faut tourner les commandes d'entrée (INPUT) complètement à l'opposé du sens horaire et faire défiler la bande dans le mode d'enregistrement.

FONCTION D'ARRET-MEMOIRE (MEMORY STOP)

En cours d'enregistrement ou de lecture, cette fonction permet de gagner du temps, car la bande peut être rebobinée et arrêtée ensuite automatiquement à l'emplacement souhaité.

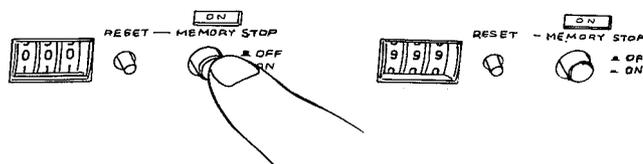


Fig. 6

Manipulations

1. Insérer une cassette et enfoncer le bouton d'arrêt-mémoire (MEMORY STOP) à la position ON.
 2. Alors que la bande défile (lecture ou enregistrement), appuyer sur le bouton de remise à zéro du compteur (RESET) lorsque l'on arrive à l'emplacement de départ de la reproduction désirée. Le compteur de la bande affichera alors "000".
 3. Poursuivre l'enregistrement ou la lecture.
 4. Au moment où l'on souhaite arrêter, enfoncer la touche de rebobinage (◀) et la bande se rebobinera.
 5. Lorsque l'indication du compteur de bande atteint "999", la bande s'arrête automatiquement et la touche de rebobinage (◀) est relâchée.
- Pour commencer la reproduction, enfoncer la touche de lecture (▶).
 - Veiller à laisser le bouton d'arrêt-mémoire (MEMORY STOP) à la position OFF (relâchée) lorsque l'on n'utilise pas cette fonction.

ENREGISTREMENT

1 Placer l'interrupteur général (POWER) en ON.

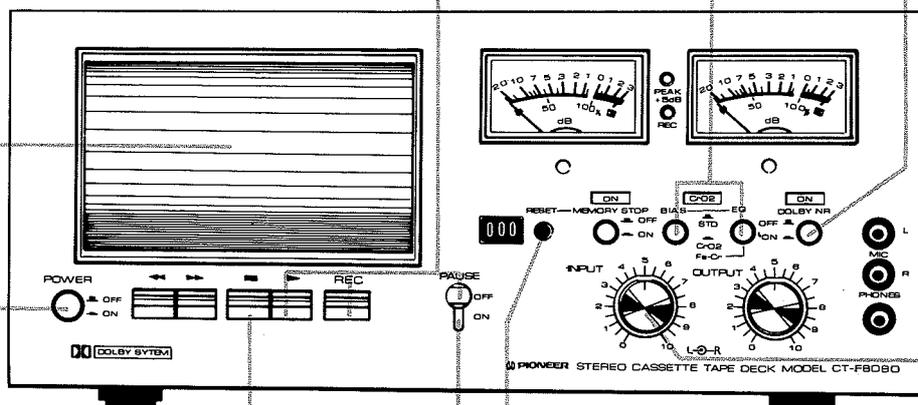
2 Insérer la cassette
S'assurer de la présence de la bande sur la bobine de gauche.

3 Attente d'enregistrement
Placer le commutateur de PAUSE en ON et enclencher simultanément ensuite les touches de lecture (▶) et d'enregistrement (REC). La lampe témoin REC s'allumera pour indiquer que l'on se trouve en mode d'enregistrement.

4 Sélecteurs BIAS et EQ.
Placer ces sélecteurs en fonction de la bande utilisée. Se référer au paragraphe traitant de ces sélecteurs à la Page 31.

5 Réglage du niveau d'enregistrement
Se référer au paragraphe traitant du réglage du niveau d'enregistrement et régler en ajustant les commandes d'entrée (INPUT).

6 Choix de la position du bouton DOLBY NR
Enfoncer à la position ON pour effectuer un enregistrement en Dolby. Se référer aux explications relatives à l'emploi du système Dolby à la Page 38.



9 Fin d'enregistrement
Lorsque l'enregistrement est terminé, enfoncer le levier d'arrêt (■). Les touches de lecture (▶) et d'enregistrement (REC) seront relâchées. Si l'on arrive en fin de bande au cours de l'enregistrement, le CT-F8080 s'arrêtera automatiquement et les touches de lecture (▶) et d'enregistrement (REC) seront relâchées.

7 Remise à zéro du compteur
Par une pression sur le bouton RESET, ramener à "000" l'affichage du compteur de bande.

8 Début d'enregistrement
Placer le bouton de PAUSE à la position OFF pour commencer le défilement de la bande. Contrôler la déflexion du décibelmètre, l'allumage de l'indicateur de crête, l'avancement des chiffres du compteur et observer des yeux l'état du défilement du ruban.

REGLAGE DU NIVEAU D'ENREGISTREMENT

Le niveau d'enregistrement exerce une profonde influence sur la qualité du son à reproduire. S'il est placé trop haut et que les décibelmètres oscillent en dehors du cadran, il y aura distorsion. Par contre, si le niveau est insuffisant, il en résultera un rapport Signal/Bruit défavorable et le bruit sera plus apparent lors de la reproduction. En règle générale, placer le niveau d'enregistrement de telle façon qu'aux points élevés du signal, les décibelmètres indiquent la zone de - 3 dB à 0 dB et que l'indicateur de crête (PEAK) ne s'allume pas de façon rythmique. Effectuer avec soin ce réglage, car la déflexion varie considérablement d'après la source de programme.

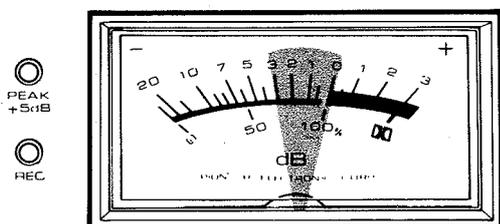


Fig. 7

Comme le montre la Fig. 8, les niveaux d'enregistrement pour les canaux gauche (L) et droit (R) peuvent être réglés indépendamment à l'aide des commandes d'entrée (INPUT).

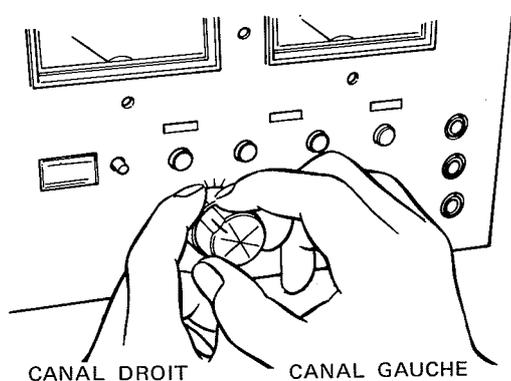


Fig. 8

INDICATEUR DE CRETE (PEAK)

Des composants d'impulsions à l'intérieur du signal d'une source de programme (émission, microphone, etc.) peuvent provoquer des niveaux trop élevés, indétectables par les décibelmètres. L'indicateur de crête (PEAK) du CT-F8080 s'allume lorsque des niveaux exagérés de ce genre atteignent +5 dB (environ 1,8 fois) du niveau de référence d'enregistrement. Pour cette raison, il se peut qu'il s'allume, bien que les décibelmètres affichent moins que 0 dB. Si l'indicateur de crête (PEAK) ne s'allume qu'occasionnellement, l'enregistrement ne sera guère affecté. Toutefois, s'il reste allumé pendant un temps prolongé, les niveaux d'enregistrement doivent être révisés.

SELECTEURS BIAS & EQ.

Les sélecteurs BIAS & EQ servent à adapter l'appareil aux caractéristiques des diverses bandes et à permettre à celles-ci de livrer toutes leurs performances, tout en rendant une faible distorsion. Sans doute, les préférences personnelles varient-elles, mais le Tableau 2 présente les positions recommandées d'après les différents types de bande.

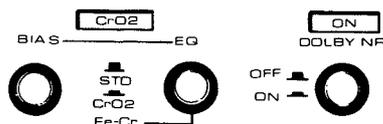


Fig. 9

Tableau 2

Principales marques de bande et positions du bouton

REGLAGES BIAS & EQ	BANDE	
POSITION NORMALE (BOUTONS EN POSITION RELACHÉE)	BASF	C-60LH SUPER, C-90LH SUPER
	AGFA	C-60, C-90
		SUPER C-60+6 SUPER C-90+6
	SCOTCH	C-60, C-90(MASTER)
	MAXELL	LN C-60, C-90
		UD C-60, C-90 UDXL C-60
	TDK	D C-60, D C-90
SD C-60, SD C-90 ED C-60, ED C-90		
FUJI	FM C-60, FL C-60, FX C-60	
	FM C-90, FL C-90, FX C-90	
	FX DUO C-45, C-60, C-90 FX Jr C-46, C-60, C-90	
SONY	C-60, C-90 C-60HF, C-90HF	
POSITION CrO ₂ (BOUTONS EN POSITION ENFONCÉE)	BASF	CHROMDIOXID C-60 CHROMDIOXID C-90
	PHILIPS	CHROMIUM DIOXIDE C-60 CHROMIUM DIOXIDE C-90
	MAXELL	CHROME DIOXIDE C-60(CR) CHROME DIOXIDE C-90(CR)
		TDK
	FUJI	FC C-60, FC C-90
	SONY	C-60CR, C-90CR
	SCOTCH	CHROME C-60, C-90
PENDANT EN-REGISTREMENT (BIAS-STD EQ-CrO ₂) PENDANT RE-PRODUCTION (EQ-CrO ₂)	SONY	DUAD C-60 C-90
	SCOTCH	CLASSIC C-60
		CLASSIC C-90
BASF	FERROCHROM C-60, C-90	

Des positions différentes de celles-ci, d'après les divers types de bandes, peuvent procurer des résultats améliorés.

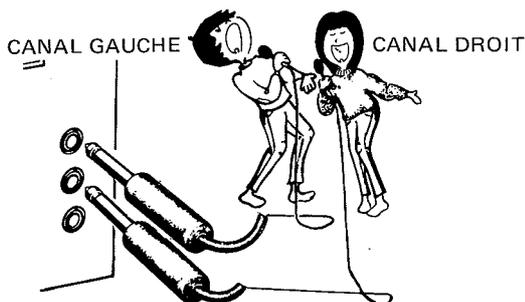
NOTE:

Lors de la lecture de bandes chrome pré-enregistrées et vendues dans le commerce, placer le bouton EQ à la position CrO₂ (enfoncée) pour les bandes à haute réponse de fréquence de 70 μs, et à la position STD (relâchée) pour les bandes chrome habituelles.

ENREGISTREMENT A PARTIR DE MICROPHONES

ENREGISTREMENT STEREOPHONIQUE

Comme le montre la Fig. 10, brancher un microphone stéréophonique ou deux microphones conventionnels aux prises gauche (L) et droite (R). Procéder ensuite à l'enregistrement, en se conformant aux démarches décrites à la Page 30.



Lors de leur emploi, écarter les microphones et les enceintes.

Fig. 10

NOTES RELATIVES AUX ENREGISTREMENTS PAR MICROPHONES

- Se servir de microphones de type dynamique ou électrolytique.
- Employer des microphones à haute impédance, dont le cordon ne dépasse pas 5 mètres (± 16 pieds).
- Il est conseillé d'effectuer un contrôle par le casque d'écoute lors de l'enregistrement à partir de microphones.
- Un ronflement de réaction peut se produire lorsque l'on effectue un contrôle par les enceintes; c'est pourquoi, il faut séparer les microphones et les enceintes, si l'on utilise cette méthode.

Réglage du niveau par le commutateur INPUT SELECTOR

En règle générale, régler les niveaux d'enregistrement des microphones à l'aide des commandes d'entrée (INPUT), tandis que le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) se trouve à la position LINE. Toutefois, dans certains cas, comme lorsque la source sonore est proche des microphones, ces derniers deviendront particulièrement sensibles. De même, lorsque le niveau de la source du programme est inhabituellement élevé, il se peut que le réglage à l'aide des seules commandes d'entrée (INPUT) devienne difficile, voire impossible. Dans de tels cas, le fait de placer le commutateur INPUT SELECTOR à la position DIN atténuera de 10 dB le niveau de microphone et permettra un meilleur réglage de l'entrée. Avant d'effectuer un enregistrement important, il est préférable de procéder à un bref essai d'enregistrement de la source de programme, afin de déterminer au préalable la position du commutateur et des commandes.



Placer le commutateur sur DIN atténué de 10 dB l'entrée du microphone.

Fig. 11

AUTRES TECHNIQUES D'ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT CONTINU

Il est possible d'enregistrer immédiatement une nouvelle source de programme, tout en faisant passer un programme préalablement enregistré.

1. Brancher la nouvelle source de programme aux prises d'entrée INPUT (REC) ou MIC.
2. Régler le niveau d'enregistrement.
3. Enfoncer la touche de lecture (▶) pour faire défiler la bande. Lorsque l'on a atteint le point désiré pour effectuer l'enregistrement continu, maintenir enclenchée la touche de lecture (▶) et enfoncer également la touche d'enregistrement (REC).
4. L'enregistrement de la nouvelle source de programme commencera aussitôt.

NOTES:

- Avant d'enregistrer sur une bande qui a préalablement servi, vérifier que le taquet protecteur d'effacement sur la face choisie n'ait pas été brisé auparavant. S'il a été enlevé, il faut recouvrir l'orifice laissé ouvert au moyen d'un morceau de ruban adhésif.
- Si l'on n'enfoncé que la touche d'enregistrement (REC), celle de lecture (▶) sera déverrouillée et le mouvement de la bande s'arrêtera. Veiller à bien presser en même temps les touches de lecture (▶) et d'enregistrement (REC).

ENREGISTREMENT MONOPHONIQUE

- Lorsque l'on ne branche qu'un seul microphone, tourner complètement à l'opposé du sens horaire, à minimum, la commande d'entrée (INPUT) du canal inutilisé (L ou R).
- Si l'on enregistre à partir des prises d'entrée INPUT (REC), il est possible d'obtenir de meilleurs résultats en reliant le signal monophonique, tant au canal gauche qu'au canal droit du CT-F8080. Il est nécessaire d'utiliser, toutefois, un cordon de branchement vendu séparément.

MIXAGE ENTRE SIGNAUX DE MICROPHONE ET DE PRISE D'ENTREE INPUT (REC)

Comme le montre la Fig. 12, il est possible d'enregistrer simultanément un signal provenant d'un microphone sur la piste gauche et un signal provenant de la prise d'entrée INPUT (REC) sur la piste droite (ou vice versa).

1. Brancher un microphone dans la prise MIC gauche (L) (ou droite R).
2. Relier le signal de ligne (provenant d'un récepteur stéréophonique, d'un amplificateur ou d'un tuner, etc.) à la prise d'entrée INPUT (REC) de droite (R) (ou de gauche L).
3. Effectuer l'enregistrement, en se conformant aux démarches d'enregistrement. Régler séparément les niveaux d'enregistrement avec les commandes d'entrée (INPUT) L ou R.

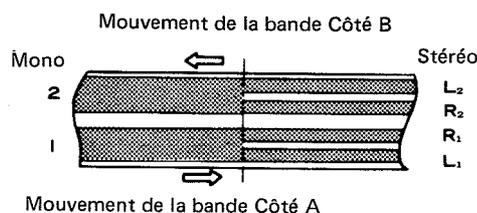


Fig. 12

REPRODUCTION

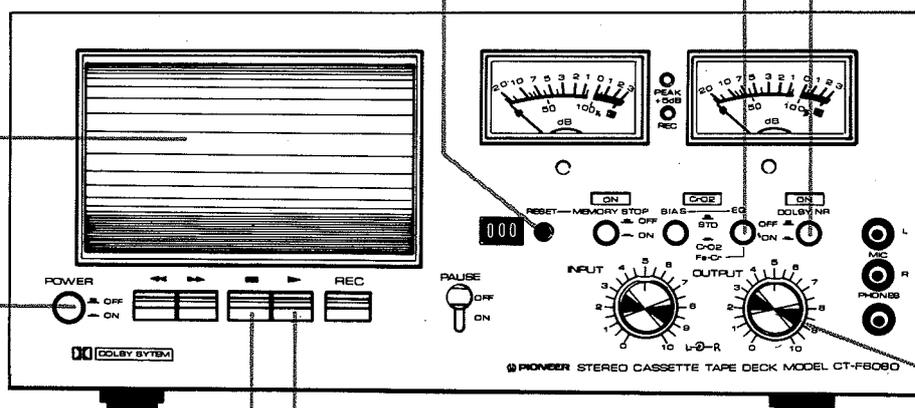
1 Enfoncer l'interrupteur général (POWER) à la position ON.

2 Insérer une cassette.
Vérifier la présence du ruban sur la bobine gauche de la cassette pré-enregistrée.

3 Compteur de bande.
Appuyer sur le bouton de remise à zéro pour obtenir l'affichage "000" sur le compteur de bande.

4 Réglage des sélecteurs BIAS et EQ.
Placer ces sélecteurs en fonction de la bande utilisée. Voir ce qui a été dit à propos des sélecteurs BIAS et EQ à la Page 31.

5 Bouton DOLBY NR
Pour reproduire une bande enregistrée en Dolby enfoncer le bouton DOLBY NR.



8 Fin de la reproduction.
Lorsque la lecture est achevée, enfoncer la touche d'arrêt (■). La touche de lecture (▶) sera ainsi relâchée. Si la bande arrive au bout au cours de la lecture, le CT-F8080 s'arrêtera automatiquement et la touche de lecture (▶) sera relâchée.

6 Début de la reproduction.
Enfoncer la touche de lecture (▶) pour commencer le défilement de la bande.

7 Réglage du niveau de reproduction.
Pour régler le niveau de la reproduction, tourner les commandes de sortie (OUTPUT).

EMPLOI D'UNE MINUTERIE

ENREGISTREMENT SANS SURVEILLANCE

L'emploi d'une minuterie digitale, vendue séparément, rend possible l'enregistrement automatique d'émissions FM ou autres à un moment déterminé. Ce dispositif est pratique, car il permet d'enregistrer sans être sur place ou tout en dormant.

1. Comme l'illustre la Fig. 13, relier les cordons d'alimentation en CA du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique aux sorties de CA d'une minuterie. Brancher ensuite le cordon d'alimentation en courant alternatif de cette dernière à une prise de courant de la salle.
2. Placer la minuterie en opération manuelle ON et allumer l'interrupteur général (POWER) du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique.
3. Placer à la position ON le bouton de PAUSE du CT-F8080 et enfoncer ensuite simultanément les touches de lecture (▶) et d'enregistrement (REC).
4. Accorder sur la station souhaitée et régler le niveau d'enregistrement sur le CT-F8080.
5. Vérifier si l'affichage de la minuterie correspond à l'heure exacte. Régler le moment de l'allumage sur la minuterie (voir le mode d'emploi de la minuterie) et placer ensuite celle-ci en mode automatique. L'alimentation du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique sera coupée.
6. Afin qu'aucun son ne provienne aux enceintes, tourner au point minimum la commande du volume de l'amplificateur.
7. Placer à la position OFF la touche de PAUSE du CT-F8080.

8. L'équipement sera alimenté au moment qui aura été réglé sur la minuterie et l'enregistrement commencera environ 2 secondes plus tard. Si la bande arrive à son extrémité, le CT-F8080 sera arrêté automatiquement, tandis que la minuterie fonctionnera pour couper l'alimentation de la chaîne.

NOTE:

La fonction d'atténuation du CT-F8080 agit pendant environ 3 secondes après la mise sur le secteur. Au début de la reproduction de la bande, il se passera un bref intervalle où le son sera extrêmement faible (seuls les signaux dépassant le niveau d'atténuation de -35 dB). Toutefois, ce phénomène est normal et il n'indique donc aucune défektivité.

REPRODUCTION AUTOMATIQUE

Une minuterie digitale peut également servir pour la lecture automatique d'une bande pré-enregistrée au moment souhaité. Ce dispositif peut servir pour se réveiller en musique.

1. Brancher les cordons d'alimentation du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique aux bornes de CA de la minuterie, comme l'illustre la Fig. 13.
2. Placer la minuterie à la position manuelle ON et allumer l'interrupteur général (POWER) du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique.
3. Procéder à la lecture d'une cassette et régler les commandes de la chaîne stéréophonique de façon à obtenir un niveau d'écoute normal. Rebobiner ensuite la cassette jusqu'à l'endroit précis où l'on désire qu'elle commence et en-

Branchements pour l'enregistrement sans surveillance et la lecture automatique

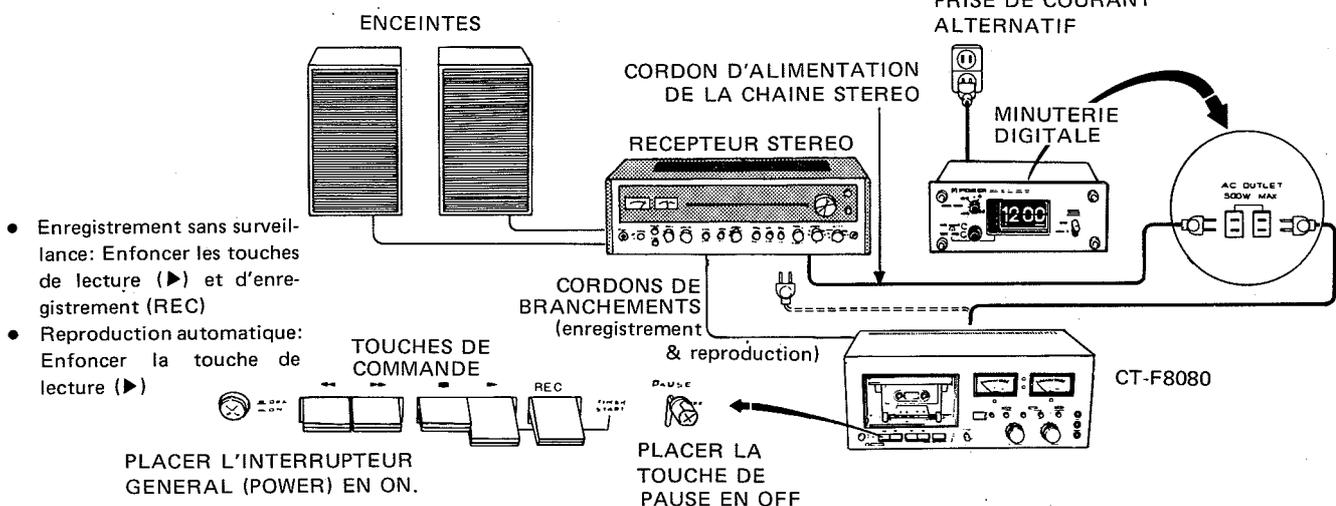


Fig. 13

- clencher la touche d'arrêt (■).
- Vérifier si la minuterie affiche bien le temps et l'heure exacts. Régler le moment du déclenchement sur la minuterie (voir les instructions du mode d'emploi qui l'accompagnent), et régler la minuterie en fonctionnement automatique. L'alimentation du CT-F8080 et de la chaîne stéréophonique sera coupée.
 - Finalement, enfoncer la touche de lecture (▶) sur le CT-F8080.

- L'équipement commencera à être alimenté au moment fixé sur la minuterie et la reproduction de la bande sera effectuée environ deux secondes plus tard. Si la bande arrive à son extrémité, le CT-F8080 s'arrêtera automatiquement, tandis que la minuterie éteindra éventuellement l'alimentation de la chaîne.

NOTE:

Pour de plus amples informations, se référer aux explications du mode d'emploi de la minuterie.

ENTRETIEN

Dans des appareils comme les platines d'enregistrement, qui comportent des pièces rotatives, rien n'est plus important qu'un entretien régulier. Pour assurer à tous moments le maximum d'efficacité et de performances, les instructions suivantes, relatives à l'entretien, doivent être observées de façon régulières et exécutées avec soin.

NETTOYAGE DES TÊTES

Si la platine est en service pendant un temps prolongé, il est inévitable que des poussières et des impuretés s'accumulent sur les têtes magnétiques et le cabestan. Ces particules étrangères détérioreront la qualité sonore et provoqueront des pertes de son. Afin d'éviter ceci, nettoyer méticuleusement les têtes, le cabestan et les pièces avoisinantes à intervalles réguliers et en se servant des écouvillons de nettoyage ou d'un chiffon doux.

Pour le nettoyage, faire ressortir les têtes (Fig. 14)

- Placer l'interrupteur général (POWER) à la position ON.
- Tout en pressant la tige détectrice de cassette, enfoncer la touche de lecture (▶).
- Quand les têtes seront ressorties vers le haut, relâcher la tige détectrice de cassette et procéder au nettoyage des têtes.

NOTES:

- Eviter à tout prix d'amener des objets métalliques, tels qu'un tournevis, une paire de pinces ou un aimant en contact ou à proximité des têtes.
- Ne jamais se servir d'éther, de benzine, d'alcool ou d'autres liquides volatiles pour nettoyer le boîtier ou les organes de commande de l'appareil.

Nettoyage des têtes magnétiques

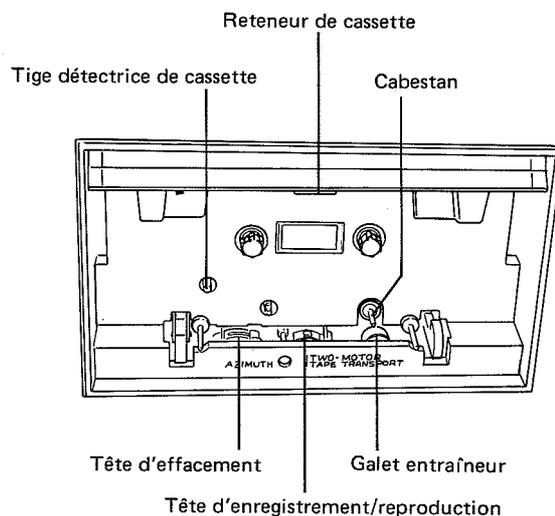


Fig. 14

NETTOYAGE DU LOGEMENT DE LA CASSETTE

Comme le montre la Fig. 15, se servir du chiffon fourni avec la platine pour nettoyer les poussières et autres impuretés, accumulées à l'intérieur du logement de la cassette. Si de la poussière s'est accumulée à la partie supérieure du couvercle, plier le chiffon et insérer celui-ci entre le logement et la partie supérieure de son couvercle. Ouvrir et fermer ensuite plusieurs fois le couvercle.

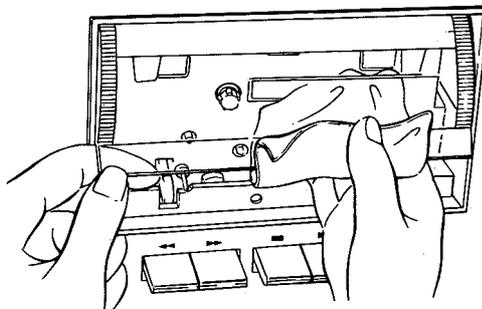
NOTE:

Par temps sec, l'électricité statique aura tendance à faire adhérer de la poussière sur le couvercle du logement. Pour procéder à son nettoyage, humidifier très légèrement le linge avec de l'eau.

DEMAGNETISATION DES TÊTES

Une utilisation prolongée de la platine aura pour effet d'aimanter légèrement les têtes très magnétiques, mais celles-ci peuvent très fortement si elles sont mises en contact avec des objets magnétiques comme un tournevis magnétique. Cet état de choses provoquera une perte de la réponse en haute fréquence et engendrera des bruits parasites à l'enregistrement comme à la reproduction. C'est pourquoi, il faut se servir, à intervalles réguliers, d'un démagnétiseur que l'on peut se procurer dans le commerce pour enlever l'aimantation qui se trouve sur les têtes et les parties avoisinantes. Pour de plus amples détails, se référer aux explications qui accompagnent ce démagnétiseur.

Nettoyage de l'intérieur du logement



Frotter avec le chiffon accessoire

Fig. 15

UTILISATION DU DISPOSITIF *DOLBY

Le dispositif DOLBY offre le moyen de réduire le bruit provenant de la bande au cours du processus de reproduction. Ce dispositif est désormais en usage dans le monde entier. Les bruits qui sont réduits par ce dispositif sont ceux émanants de la bande elle-même. Le dispositif DOLBY ne réduit donc nullement les bruits causés par la source du programme elle-même. C'est pourquoi, afin d'évaluer à leur juste mesure les effets du dispositif en question, il importe d'exclure des sources d'enregistrement tous les disques raillés ou les émissions brouillées en modulation de fréquence.

PRINCIPE DU DISPOSITIF DOLBY

Toutes les bandes magnétiques utilisées sur les platines de magnétophones possèdent une certaine quantité de bruit inhérent. Les bruits dans les gammes hautes et moyennes sont particulièrement audibles et déplaisants et c'est ce que l'on appelle "sifflement de bande". Ce bruit est vraisemblablement imputable à la dimension des particules magnétiques. Le sifflement est réduit si l'on parvient à réduire ces particules, ce résultat pouvant être obtenu en augmentant la vitesse de défilement de la bande, car ceci a pour effet de réduire la dimension effective des particules magnétiques. Cependant, la vitesse de défilement de la bande contenue dans les cassettes est nécessairement lente; elles sont donc sujettes au sifflement.

Le dispositif Dolby (type B) incorporé à la platine CT-F8080 est, à l'origine, conçu pour éliminer principalement le sifflement de bande. Il existe également un dispositif de type "A" dont la fonction est d'éliminer radicalement les bruits de bande; mais il reste toutefois l'apanage de l'équipement hautement professionnel. L'ampleur de la réduction de bruit dans les deux dispositifs varie avec la fréquence sur laquelle il est mesuré; celle-ci peut toutefois atteindre jusqu'à 10dB dans des conditions favorables.

Le dispositif "B" réduit le bruit en opérant de la façon suivante:

Lorsque le signal d'enregistrement à l'entrée tombe en-deçà d'un certain niveau de référence, les niveaux de composantes des gammes moyennes et hautes se trouvent progressivement amplifiés avant

d'être enregistrés. Les bandes magnétiques enregistrées suivant la même méthode sont soumises, au cours de la reproduction, au processus inverse, c'est à dire que les composantes de hautes et moyennes fréquences sont progressivement supprimées, ce qui les restitue dans leurs valeurs primitives, réduisant en même temps les bruits de fond de bande (sifflements).

CHOIX DES BANDES MAGNETIQUES

Le CT-F8080 ne présente aucune condition spéciale à l'usage. Bien qu'il existe certaines différences entre les types de bandes ordinaires, au chrome ou à souffle réduit (LH), pratiquement tous les types de bande peuvent y être employés. Il convient toutefois d'être prudent en ce qui concerne les bandes C-120, les bandes LH ultrasensibles et celles réservées à des usages spécifiques.

NIVEAU D'ENREGISTREMENT

En règle générale, le réglage du niveau d'enregistrement suit les mêmes règles que pour les enregistrements sans ce dispositif Dolby. Toutefois, lorsque l'on utilise un microphone pour capter un programme sur le vif où la gamme dynamique est très étendue, il est recommandé de réduire les niveaux d'enregistrement. Etant donné que le dispositif Dolby procure aussi une certaine réduction des sons de haut niveau, il est avantageux lors des enregistrements sur le vif.

REPRODUCTION

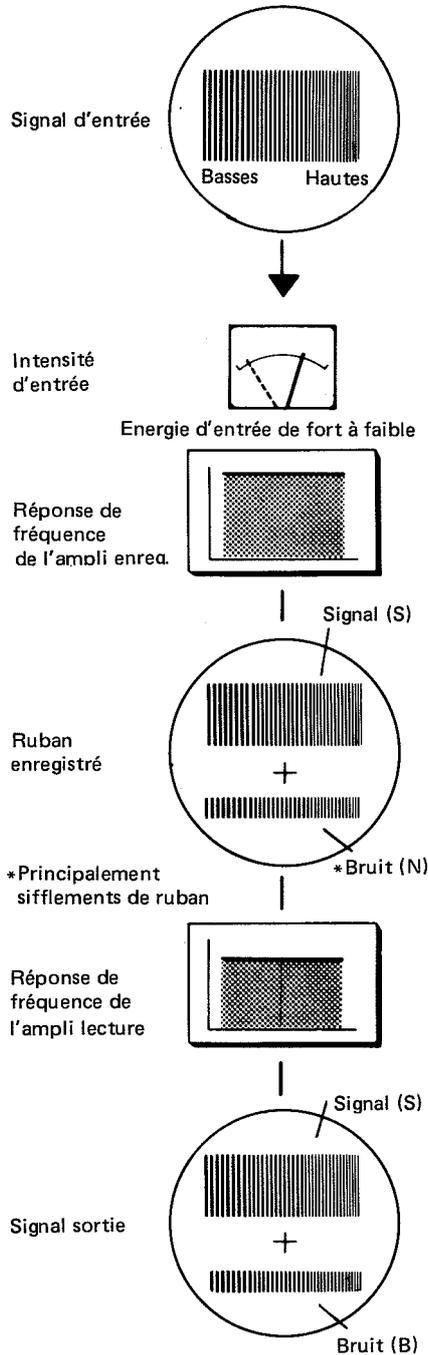
- Les bandes musicales pré-enregistrées à l'aide du dispositif Dolby (bande codée Dolby) et vendues dans le commerce peuvent être écoutées, exemptes de bruit, par le biais du mode Dolby de votre CT-F8080.
- Pour assurer une performance satisfaisante, le dispositif Dolby doit être appliqué tant à l'enregistrement qu'à la reproduction. La reproduction normale d'une bande enregistrée en Dolby ou la reproduction en Dolby d'une bande enregistrée de façon conventionnelle aura pour effet de provoquer un équilibre de fréquence artificiel et de dégrader votre plaisir à l'écoute.

NOTE:

Dans certains cas d'emploi d'une bande d'une sensibilité particulièrement haute, l'enregistrement et la reproduction Dolby peuvent produire une déviation de réponse de fréquence plutôt que la tonalité améliorée que l'on en attend.

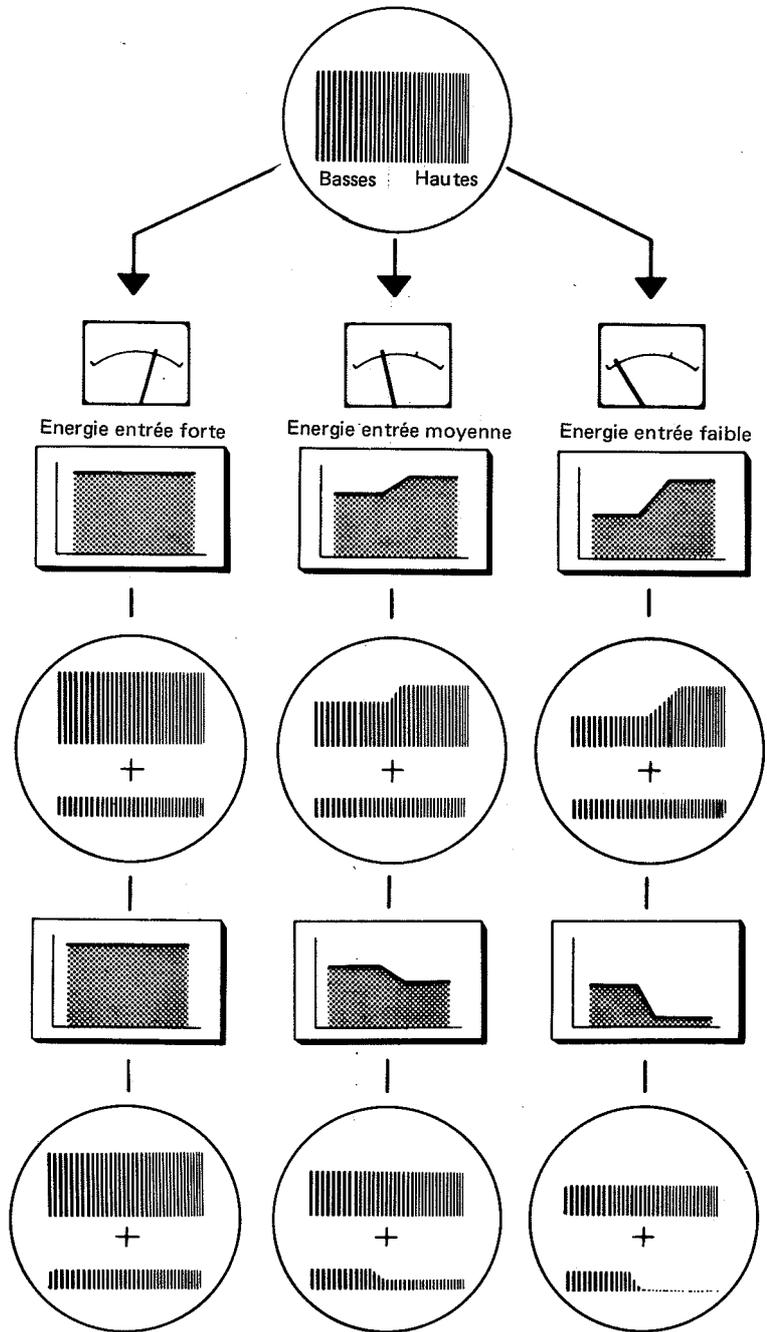
REPRESENTATION SCHEMATIQUE DU PRINCIPE DOLBY

Platine conventionnelle



Sur les platines conventionnelles, les caractéristiques d'enregistrement et de lecture demeurent constantes, sans tenir compte de l'intensité forte ou faible de l'entrée. Aussi, lorsque l'intensité de signal est faible le rapport signal/bruit (S/B) tombe, à savoir: les bruits commencent à prédominer le signal.

Platine avec dispositif Dolby



Avec le dispositif Dolby, les caractéristiques de réponse de fréquence de l'amplificateur enregistrant et reproduisant, se modifient en fonction de l'intensité de signal de gamme moyenne et du signal de fréquences élevées. La réduction des bruits est particulièrement efficace aux intensités de signal peu élevées, là-même où précisément les souffles risquent de devenir franchement insupportables.

EN PRESENCE D'UN ENNUI, VEUILLEZ VERIFIER

La plupart des difficultés, survenant au cours de l'utilisation de l'appareil, peuvent être ramenées à des causes simples comme un mauvais entretien, des branchements relâchés ou défectueux ou un mode d'emploi erroné. La liste ci-dessous vous servira de guide pour le dépistage des difficultés les plus habituelles.

Difficulté	Causes probables	Correction
La bande ne défile pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas ou est mal branché. 2. La bande est arrivée au bout. 3. La touche PAUSE est en ON. 4. La cassette est mal logée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérer correctement le cordon. 2. Rebobiner la bande. 3. Mettre la touche de PAUSE en OFF. 4. Extraire et insérer à nouveau avec soin.
La bande ne défile pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les têtes sont sales. 2. Choix impropre des sélecteurs BIAS & EQ pour enregistrement ou reproduction. 3. Lecture d'un enregistrement normal avec bouton DOLBY NR en ON. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer les têtes. 2. Choisir les sélecteurs BIAS et EQ convenant à la bande utilisée. 3. Placer le bouton DOLBY NR en OFF.
Son distordu à la reproduction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de lecture est placé trop haut. 2. Distorsion enregistrée sur la bande elle-même. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire le niveau de reproduction. 2. Remplacer la cassette.
Son instable	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cabestan est sali. 2. La cassette est défectueuse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer les têtes et le cabestan. 2. Placer le bouton DOLBY NR en ON.
Bruit excessif	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le ruban est usagé. 2. Lecture de bande enregistrée en Dolby avec le bouton DOLBY NR en OFF. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la cassette. 2. Placer le bouton DOLBY NR en ON.
Impossible d'enregistrer	Le taquet protecteur d'effacement a été brisé.	Remplacer la cassette ou couvrir l'orifice du taquet avec un bout de ruban adhésif.
Le son enregistré est distordu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau d'entrée est placé trop haut. 2. Les têtes sont salies. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire le niveau d'entrée à l'enregistrement. 2. Nettoyer les têtes.
L'arrêt automatique est actionné avant le bout de la bande.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boucle formée sur la bande. 2. Le bouton MEMORY STOP est placé en ON. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corriger l'hernie du ruban. 2. Placer en OFF.
L'arrêt à mémoire ne fonctionne pas	Le bouton MEMORY STOP est placé en OFF.	Placer en ON.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.

Luithagen-Haven 9, 2030 Antwerp, Belgium